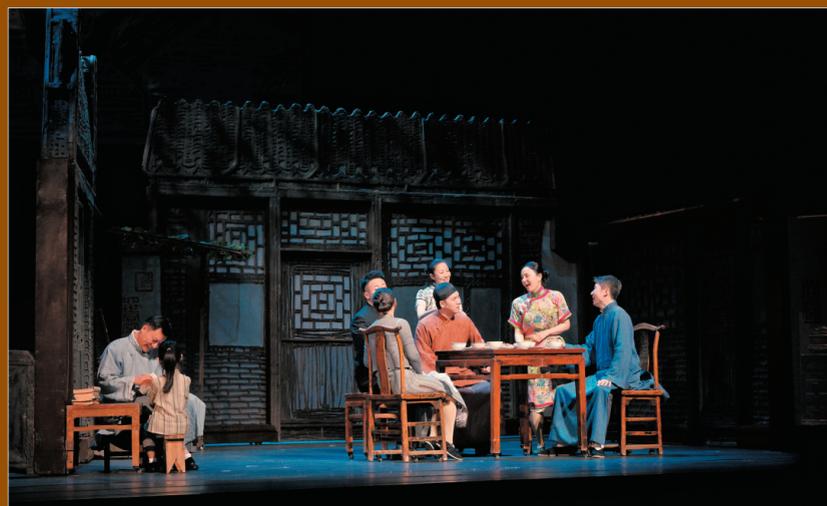


北平風雨 漂洋來港

20世紀四十年代，老舍先生以自己的出生地小羊圈胡同為背景，寫出了表現抗戰時期北平淪陷區普通民眾生活的《四世同堂》。中國國家話劇院院長、導演田沁鑫採用「新現實主義」手法，把半個多世紀前老舍先生筆下的小羊圈胡同復原到舞台上，立體化還原當時衣、食、住、行的社會風貌，展開了一幅抗戰中北平市民的生活畫卷。7月3日，「國風國韻飄香江」品牌重磅力作——中國國家話劇院《四世同堂》在香港文化中心隆重上演，揭開了這部經典話劇本次香港站的演出序幕。

●文：香港文匯報記者 胡茜 圖：主辦方供圖

國家話劇院獻戲寶 《四世同堂》香港上演



●國家話劇院的《四世同堂》再登香港舞台。



●老舍先生的《四世同堂》描寫了抗戰時期北平淪陷區普通民眾生活。

中國國家話劇院話劇《四世同堂》以普通話作對白，自2010年首度登上舞台，15年間已經走過70餘座城市，累計演出場次超過400場。此次演出除了作為「中華文化節2025」演藝節目之一，亦屬「國風國韻飄香江」系列節目。

《四世同堂》這部長篇，老舍先生自認為是「從事寫作以來最長的、可能也是最好的一本書」。他使用百科全書式的寫法，將17個家庭中的130個人物細膩地描繪出來，把抗戰時期北平淪陷區普通民眾的生活展現得無比鮮活，被稱為「值得每一代中國人閱讀的文學經典，值得每一個中國人珍藏的民族記憶。」

2010年，中國國家話劇院開始着手改編這部現代文學寶庫中的名著，不但由國內最具才情的女導演田沁鑫擔綱導演，還邀請到老舍之子舒乙加入學術顧問團隊，首演便轟動台灣中山紀念館。隨後陸續在台北、北京、香港、澳門、上海、深圳等七十多個城市巡演，憑藉獨特魅力屢獲殊榮。

在話劇中，田沁鑫用一場白描式的「群像寫生」，將半個多世紀前北京西城「小羊圈」胡同近乎1:1地還原到舞台之上。也將祁家、冠家、錢家三戶人家的鬥爭與忍耐，胡同裏的特殊文化生活，如畫卷一般呈現給每一位觀眾。

故事講述1937年盧溝橋一聲炮響，拉開了中日全面戰爭的序幕，也徹底打亂了北平城裏小羊圈胡同平靜的生活。亂世之下，勤勞本分的城市平民的生活每況愈下，都在逐漸喪失着最基本的尊嚴與希望。淡泊名利與世無爭的錢詩人受到戰亂的波及家破人亡，而這卻促使他拋棄了知識分子的懦弱慵懶，成了一個錚錚鐵骨的鬥士。祁家是小羊圈胡同最本分平和的人家，面對變亂，家庭成員也顯出迥異的派別立場。究竟祁老爺子能否守住「四世同堂」的理想、能否過上八大壽，成了他人生最後的懸念。

此次香港演出由段奕宏擔任說書人，張露、徐衛、陶虹、吳彼、師悅玲、呂靜、趙芮、馬昂、李沐頌、陳雨婷等（陣容以現場演出為準）一眾中國國家話劇院實力演員合力主演。

●導演田沁鑫採用「新現實主義」手法創作《四世同堂》。



●田沁鑫向大家展示舞台上復刻的小羊圈胡同。



●（左起）陶虹、田沁鑫與段奕宏接受記者訪問。 記者胡茜攝

《四世同堂》

日期：7月4日、5日 晚上7時30分
地點：香港文化中心大劇院

話劇助力中國文化出海

導演田沁鑫介紹道：「老舍先生把筆觸放到了北京的胡同，書寫了一部平民史詩，講述了北京人在14年的抗戰路途中，他們的掙扎忍耐與堅持。這種堅持的力量在我們每一個人身上，不管我們現在身處一個城市中或是在一個正在進步的時代裏面，我們都要面對生活中的挑戰困難的時刻，更不用說當國家遇到大的戰亂和外辱的侵襲。老舍先生筆下的這一群北京人，到最後他們能夠有一種意識上的堅持，才迎來了14年抗戰的最終的勝利。」

《四世同堂》作為一部國家級的話劇，已經堅持演出超400場，它對於中國文化的出海有着不能取代的影響力，作為中國國家話劇院院長，田沁鑫說：「2035年我們要實現文化強國建設，也就是離現在只有10年奔跑期。在世界關注中國的時刻，我認為增強中華文明的傳

播力和影響力，戲劇是不能缺席的，而且它是我們一個非常有力的助力，來推動中華文化出海。」

她說：「《四世同堂》這部戲首演是在台北，香港也是第二次演出（2012年曾在香港演出），今年還有一些計劃，歐洲、澳大利亞和加拿大也在邀請我們。它有持續的生命力，就是因為能看到活生生的中國人的形象、精彩的中國故事以及文化的一種精神。」

陶虹：舞台魅力奇妙 與觀眾互動有共振

《四世同堂》的每一次演出其實或多或少都會做一些調整，作為主要演員之一的陶虹，已是多次參與演出，她認為，面對不同的城市、不同的觀眾都可以迸發出不一樣的創作火花，「這個戲已經演了十四五年了，每一場演出我們都會根據觀眾的現場反應來調整舞台上的表演，力求每一場演出都能夠跟觀眾呼應起來。胡同裏面這幾家人的悲歡離合，潛移默化地將台上台下的觀眾距離融為一體，這種互動關係非常微妙，在影視表演中有時候很難達到。」提到自己為什麼熱愛在舞台上表演，她說：「現場的那種演員與觀眾之間關於溫度、情感的傳遞，我覺得是劇場中最有魅力的一部分，所以這麼多年我還是特別深愛着在舞台上表演。」

段奕宏：受香港文化影響頗深 來港演出有敬意

演員段奕宏在《四世同堂》中擔任「說書人」，他提到自己是首次跟隨國家話劇院來到香港演出，心中有着敬意，「在我的成長過程中受到了不少香港文化的影響，也多次在香港參與工作。我覺得香港的影視有很多大家，包括武俠都很有值得學習。這次來香港演出，有人指香港說粵語，可能聽普通話有點麻煩，但我不太擔心，我覺得兩岸三地的文化交流密度和頻率越來越高了，都是非常良性的創作、合作氛圍。」

他認為創作強調的是土壤性，「老舍先生具有強烈的北京文化，我們當然不能把扎根於老北京土壤的靈魂的東西剔除得太乾淨，甚至可以不用剔除，對一方土壤的文化的接受一定是需要一個過程的，哪怕是標準的普通話。我們要堅持這樣去做，堅持土壤性的創作，堅持文化靈魂的傳承和傳遞。」

魯肅的立場

複雜的「國家」利益與人物關係。在曹操的盤算裏，他的終極敵人是劉備，而孫權是可以拉攏收服的一支弱旅。年輕的周瑜帶著區區6萬人的東吳水軍，對抗83萬萬曹魏大軍，在曹操眼裏，根本不是對手，所以才有了派蔣幹勸降周瑜、蔣幹盜書，並以曹操中計錯殺自己的水軍首領為結局的第一波智鬥。而周瑜心心念念的，不僅是對抗曹操，更是要除掉友軍裏最能幹的諸葛亮，為東吳未來的霸業除掉心腹大患，於是才有了草船借箭、借東風這兩波「內鬥」的神來之筆。

在我們的生活之中，曹操、周瑜這類精明自負的人，蔣幹這樣愚昧自負的人，常常可以遇到。類似諸葛亮的人則十分罕見，是文學傳奇中才有的「神人」。而魯肅，就是普通人，有常人的智商和心思，在人群中也不難見到，卻是非常可貴的一類人。

魯肅有大義。東吳面臨曹魏大軍壓境，魯肅與周瑜同樣清楚看到東吳的未來，篤定抵抗的決心。

魯肅有見地。他堅決主張聯合劉備力量一起抗曹，而且親赴荊州誠請援軍，想到說到也做到。

魯肅有格局。友軍僅派來諸葛亮一人支援，魯肅不懷疑不倨傲不排斥，以難得的誠意對待友軍，促成了吳蜀聯手大敗敵人。

魯肅最值得信賴。周瑜產生利用蔣幹借刀殺人的想法，唯一可以和盤托出的人是魯肅。而魯肅也迅速領會周瑜的意圖，提出由自己代筆書寫蔡瑁、張允的「投誠信」，以免周瑜親自動筆，筆跡被蔣幹識破，也足見他是善於領會並完善領導意圖的人。

除了這些優秀的個人品質，魯肅所處的特殊位置對他也是極其艱難的考驗。周瑜對諸葛亮暗殺起機，只告訴了魯肅，讓他配合，而他是維繫吳蜀聯合抗曹的唯一關鍵人物，他採取怎樣的立場，就充滿玄機。

周瑜要求諸葛亮十五天造出十萬支箭，由魯肅配合落實，轉頭就責成魯肅掣肘造箭。魯肅清楚，通常十萬支箭需要一年的工期，周瑜明擺着是要置諸葛亮於死地。諸葛亮卻說，大戰在即，十五天太久，只爭朝夕，立了軍令狀，三天交貨。

魯肅沒有周瑜的機謀，更遠遠識不破諸葛亮的神操作，夾在兩個神仙之間，設身處地想，換做是你是我，怎麼應付得了呢？魯肅厲害之處，就在於他把立場站得穩穩的，不論神仙打架打到天上下地，打得多麼驚心動魄，只要能保護東吳的利益，他就堅守。這才有了草船借箭的千古傳奇。

魯肅守住了立場，更以真情打動觀眾。諸葛亮趁濃霧登船駛往曹營，邀魯肅同船共飲。魯肅不明就裏，一心想着當天交不出十萬支箭，諸葛亮就會被周瑜所害，心急如焚，渾身顫抖不止。他是因為真心稀罕這位友軍朋友嗎？我看未必！大敵當前，諸葛亮不能死，吳蜀聯軍不能散，這恐怕是魯肅心中的大局觀吧！他的真情還是歸屬於東吳的。

看到劇終，我才明白，這台戲最大的「角兒」，國內京劇老生頭牌于魁智老師，為什麼沒有去飾演瀟灑若仙的諸葛亮，而是擔了魯肅這個看似次要的角色？他在草船上不住顫抖着飲酒表演，有理由贏得觀眾最熱烈的喝彩。 ●文：李風



●《群英會、借東風、華容道》日前上演。 康文署文化節目組供圖

「香港中華文化節2025」可謂好戲連台。早前國家京劇院的一場「三國」大戲，在香港文化中心掀起狂瀾般的掌聲與喝彩。狂瀾之後，流傳久遠的三國故事，忽然在我頭腦之中產生了強烈的代入感，或許因為當代又進入到一個大變亂的時局吧！

《群英會、借東風、華容道》，看標題以為是三個折子戲，看過才明白，當晚上演的是根據《三國演義》赤壁之戰的故事改編的一部大戲，從傍晚七點半直演到深夜十一點。據說這還是簡版，基本就是清代道光年間誕生的《赤壁之戰》劇本的結構。上個世紀五十年代有人又豐富了劇情，但這次國家京劇院的演出大抵沒有採用。

從小就熟悉《三國演義》裏的赤壁之戰，那是三國豪傑們的集體精彩亮相，三個半小時的這部大戲，戲份最多的人物是周瑜、魯肅、曹操、諸葛亮、蔣幹這五位。周瑜的精明強幹，曹操的聰明反被聰明誤，諸葛亮的神仙智慧，蔣幹的愚昧功利，都刻畫得淋漓盡致。而魯肅在這群人物當中是一個最值得玩味的「複雜」角色。

「三國」最精彩的演義，當是錯綜



●《老酒館》的沉浸式演出設置打破「第四堵牆」。 記者宋偉攝

《老酒館》沉浸式演繹抗戰傳奇

香港文匯報訊（記者宋偉大連報導）「一壺老酒，裝得下乾坤渾濁；一部好劇，容得下人性曲直。」

2025年是中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年。早前，根據著名編劇高滿堂同名電視劇改編的沉浸式環境互動戲劇《老酒館》，在位於遼寧大連的東關街28號院上演。「相比傳統戲劇，《老酒館》打破了『第四堵牆』，演員和觀眾『零距離』，觀眾可以看到演員的細微表情，甚至還能在戲劇中獲取自己的身份，參與到戲劇當中，並且能推動劇情發展。」《老酒館》導演吳駿傑介紹，通過服裝、場地等有機結合，可以讓觀眾穿越歷史年代，在觀看戲劇的同時，完成「劇本殺」任務，與演員共同完成演出。

《老酒館》通過1931年至1945年抗日戰爭期間，大連好漢街上一個山東老酒館掌櫃陳懷海謀生計、釋大義的故事，展現了關東地區波瀾壯闊的抗日鬥爭史和民族精神史。這部曾獲白玉蘭獎、金鷹獎、飛天獎等多個電視劇獎項的年代大戲，首次通過沉浸式環境互動戲劇的形式，讓觀眾穿越時空置身其中，演繹一樁抗日傳奇故事。

香港文匯報記者在演出現場看到，東關街28號院被命名為「大連老酒館」，還原了百年東關街風貌以及當時的警局、當舖、日式民居、餐館、裁縫鋪、郵局等場景，並圍繞《老酒館》IP，打造出一系列沉浸式體驗項目，通過戲劇、劇本殺遊戲、實景還原陳列等方式與核心沉浸式戲劇聯動，展開支線劇情。近兩小時的演出，演員穿梭在酒館的酒桌之間，表演在酒客面前，時而跳出再跳進，許多台詞也令人捧腹，但這些都不影響觀賞劇情的連貫性，重要情節依然感人甚至令人垂淚。飾演「老警察」的國家一級演員孫旭明說：「這是一個全新的挑戰，這種互動演出跟話劇的演出不太一樣，它是更生活化的，情緒要更誇張、更外放一些。」大連文化產業集團藝術總監張榮榮表示，《老酒館》從經典IP到沉浸式戲劇的蝶變，不僅是藝術形式的創新，更是文藝精品產業化的生動實踐。「讓藝術不止於舞台，更成為驅動城市高質量發展的重要引擎，這是文藝精品與文化產業的雙向賦能。」